



Организация Объединенных Наций



Всемирная конференция по уменьшению опасности стихийных бедствий

Иокогама, Япония
23-27 мая 1994 года

Distr.
GENERAL

A/CONF.172/11/Add.1
27 April 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Пункт 10 с) предварительной повестки дня*

УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ: ПОСЛЕДСТВИЯ БЕДСТВИЙ ДЛЯ СОВРЕМЕННЫХ ОБЩЕСТВ

Техническая сессия

Добавление

Обеспечение готовности к бедствиям в городах-гигантах

Резюме доклада, представленного г-ном Шиндзиро Мицутани, председателем
Международной конференции по МДУОСБ (Айти, Нагоя, 1993 год)

* A/CONF.172/1.

1. В городах-гигантах многих стран инфраструктура сооружалась без надлежащего учета необходимости предотвращения бедствий и экологической оценки. Как представляется, это привело к нанесению серьезного ущерба в результате стихийных бедствий и, как следствие, повысило риск возникновения сложных чрезвычайных ситуаций.
2. Для преодоления существующего положения и с учетом будущего состояния городов-гигантов в ноябре 1993 года в Нагое (Айти) была проведена Международная конференция по вопросам обеспечения готовности к бедствиям в преддверии XXI века. В ней в общей сложности участвовали 1 100 экспертов, которые представляли 46 стран и 9 международных организаций. На основе представленных докладов и дискуссий, состоявшихся в ходе Конференции, а также с учетом того обстоятельства, что пропаганда мер по предотвращению бедствий и регулированию риска в городах-гигантах должна осуществляться на основе точной оценки рисков, были предложены следующие меры:
 - a) совершенствование оценки риска и методов управления, которые отвечают нынешним потребностям и возможностям каждого региона и страны;
 - b) подготовка и осуществление проектов освоения территорий с учетом необходимости обеспечения готовности регионов к бедствиям;
 - c) создание и распространение эффективных правил строительства в целях обеспечения безопасности больниц, школ и других важных общественных заведений;
 - d) улучшение обмена информацией в связи с обеспечением готовности к бедствиям, включая информирование о бедствиях и технологии их прогнозирования или предотвращения, а также создание информационных сетей в мировом масштабе;
 - e) смягчение последствий бедствий для важнейших систем жизнеобеспечения;
 - f) содействие развитию организаций самопомощи и добровольческой деятельности по предотвращению бедствий, а также укрепление их связи с общественными организациями.
3. В рамках работы над вышеупомянутыми моментами в связи с обеспечением готовности к бедствиям, особенно в крупных городах развивающихся стран, в оставшийся период Десятилетия будет проведена дискуссия по вопросу о том, какие меры нужно стимулировать и осуществлять.
4. С учетом предложений, внесенных на Международной конференции в Нагое (Айти), а также исходя из краткосрочных и долгосрочных перспектив, вносятся следующие предложения:

а) содействие развитию организаций самопомощи и добровольческой деятельности по предотвращению бедствий, а также оказание поддержки деятельности по обеспечению безопасности важных общественных заведений, включая больницы и школы, в краткосрочной перспективе; б) совершенствование оценки риска и методов управления с учетом окружающей природной и социальной среды региона и оказание содействия в планировании работы по освоению территорий на основе такой оценки; и с) совершенствование информационных систем в связи с обеспечением готовности к бедствиям и создание информационной сети в мировом масштабе.

5. Также предлагается оказывать содействие в проведении международной исследовательской группой исследования на тему "Оценка риска и управление" в целях стимулирования мероприятий по уменьшению опасности бедствий. Информационная сеть и центр должны сосредоточить свои усилия исключительно на проблеме бедствий, что также очень важно для использования и распространения созданных технологий и полученных благодаря им результатов.
